

AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF IHRES BIG WHEEL SCOOTER FLEX 144!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie diese deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebaut oder benutzt wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: HUDORA Big Wheel Flex 144
Artikelnummer: 14870, 14871
Maße: ca. 88 cm Länge, Trittfläche ca. 29 x 13 cm
Gewicht: 3 kg
Maximales Benutzergewicht: 100 kg

INHALT

1 x Scooter
1 x Gebrauchshinweise

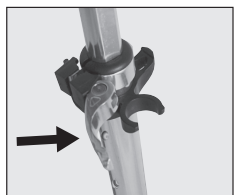
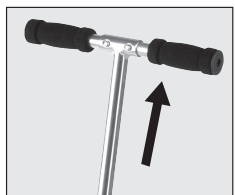
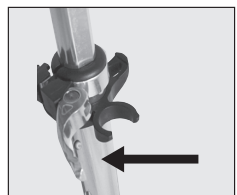
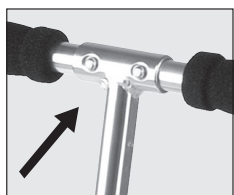
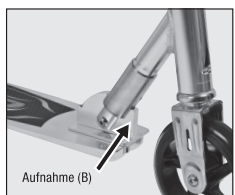
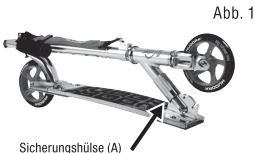
Weitere Teile, die unter Umständen in der Lieferung enthalten sind, werden nicht benötigt.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Produkt sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgebaut werden. Um es ordnungsgemäß aufzubauen, lesen Sie sich bitte die Anleitung Schritt für Schritt sorgfältig durch. Fehler beim Aufbau können beim Benutzer oder Anderen zu Verletzungen führen. Wir empfehlen, den Scooter nach jeder Fahrt von Hand zusammenzuklappen. Achten Sie auch darauf, dass Sie die Punkte der Aufbauanleitung Schritt für Schritt ausführen. Aluminium ist ein guter und leichter Werkstoff, bedarf aber auch der umsichtigen Handhabung, da es nicht so hart wie beispielsweise Stahl ist. Häufig gestellte Fragen und Lösung vieler technischer Probleme finden Sie unter: <http://hudora.de/service/>

VOR DEM AUFBAU

Bitte verwenden Sie diese Seite als Unterlage für die Teilebeschreibung. In den Aufbauschritten wird zum leichteren Verständnis auf diese Beschreibungen und Nummern Bezug genommen. Für den Aufbau benötigen Sie kein Werkzeug. Der Scooter wird Ihnen im Transportzustand (zusammengeklappt) geliefert! (Abb. 1)



UM DEN SCOOTER FAHRBEREIT ZU MACHEN, GEHEN SIE BITTE FOLGENDERMASSEN VOR (BILDER SIND DESIGNBEISPIELE)

- Halten Sie den Scooter mit einer Hand am Trittblech fest. Schieben Sie die Sicherungshülse (A) (Abb. 1) in Richtung Lenker, um die Transportsicherung zu lösen. (Abb. 2)
- Klappen Sie den Lenker des Scooters nach vorne.
- Schieben Sie die Sicherungshülse (A) in Richtung Trittfläche, so dass ihre Wand sicher in die Aufnahme (B) einrastet. (Abb. 3)
- Führen Sie die Lenkergriffe in das T-Stück des Lenkerschieftes ein. Drücken Sie mit dem Daumen die beiden Arretierknöpfe, bis die Griffe sich problemlos in das T-Stück hineinschieben lassen. Drehen Sie die Lenkergriffe soweit, bis die Arretierknöpfe in den beiden dafür vorgesehenen Arretieröffnungen erscheinen und hörbar einrasten. Prüfen Sie den korrekten Sitz der beiden Lenkergriffe, indem Sie beide Lenkergriffe nach außen ziehen. Lassen sich die beiden Lenkergriffe nicht mehr bewegen, sind sie vorschriftsmäßig montiert. (Abb. 4)
- Lösen Sie den Schnellverschluss an der Lenkerstange, indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses vom Lenker wegdrehen, bis sich der Hebel parallel zum Lenkergriff befindet. (Abb. 5)
- Der Lenker kann in 4 Höhen arretiert werden. Ziehen Sie die Lenkerstange so weit aus dem Lenkerschaft, bis die Lenkerstange die von Ihnen gewünschte Höhe erreicht hat und der entsprechende Druckknopf eingerastet ist. Die maximale Auszugshöhe, kann aufgrund der eingebauten Sicherung nicht überschritten werden. Sollte der Lenker in der gewählten Höhe nicht fest genug sitzen, öffnen Sie den Schnellverschluss erneut und drehen Sie die gegenüber liegende Schraube tiefer in das Gewinde, so dass die Verschlusschelle strammer an der Lenkerstange anliegt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Lenkerstange sicher justiert werden kann. (Abb. 6)
- Schließen Sie nun den Schnellverschluss, indem Sie den Hebel um den Lenkerschaft legen. (Abb. 7)
- Überprüfen Sie immer vor dem Gebrauch alle Teile auf festen Sitz, insbesondere den Klappmechanismus, die Lenkarretierung und die Rollen.

UM DEN SCOOTER WIEDER IN DEN TRANSPORTZUSTAND ZU VERSETZEN, GEHEN SIE BITTE FOLGENDERMASSEN VOR

- Lösen Sie den Schnellverschluss, indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses vom Lenkerschaft wegdrehen.
- Drücken Sie den arretierenden Druckknopf, so dass sich die Lenkerstange bewegen lässt.
- Schieben Sie die Lenkerstange bis zum Anschlag in den Lenkerschaft.
- Schließen Sie den Schnellverschluss, indem Sie den Hebel des Schnellverschlusses um den Lenkerschaft legen. (Abb. 5)
- Drücken Sie mit den Daumen die Arretierknöpfe in die Lenkergriffe und ziehen Sie die Lenkergriffe soweit nach außen, bis sie sich vollständig aus dem T-Stück lösen. (Abb. 4)
- Drücken Sie die Lenkergriffe soweit nach unten, bis sie sich parallel zum Lenkerschaft befinden.
- Schieben Sie die Sicherungshülse (A) in Richtung Lenker, um die Montagesicherung zu lösen. (Abb. 2)
- Klappen Sie den Scooter zusammen, indem Sie die Lenkerstange soweit in Richtung Hinterrad bewegen, bis die Sicherungshülse hörbar in der Aufnahme einrastet.

ALLER ANFANG IST SCHWER...

... die meisten Unfälle passieren „Anfängern“ in den ersten zehn Minuten. In dieser Phase sollte man äußerst vorsichtig sein.

FAHRANLEITUNG

Angetrieben wird der Scooter durch regelmäßiges Abstoßen mit dem Fuß. Ganz wie bei den bekannten Kinderrollern. Problemlos ist auch das Bremsen: Einfach die Hinterradfriktionsbremse (Schutzblech) heruntertreten.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisserscheinungen. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann. Schmieren Sie die beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit leichtem Maschinenöl ein.

ROLLENWECHSEL

Ersatzrollen sind als Zubehör unter <http://www.hudora.de/a/ZG> erhältlich und sollten ausgetauscht werden, wenn sie abgefahren sind. Zum Wechsel der Rollen lösen Sie die Achsschraubung mit zwei Inbusschlüsseln Größe 5 und nehmen die Rolle von der Achse. Die Kugellager können Sie mit einem Schraubendreher oder einem Inbusschlüssel aus dem Rad stoßen, um sie in der neuen Rolle weiter zu benutzen. Zumeist ist aber mit dem Rollenwechsel auch ein Lagerwechsel angeraten. Die Lager mit Distanzhülse wieder in die neue Rolle einstecken und mit den Achsschrauben am Rahmen montieren. Achten Sie darauf, dass die Achse fest verschraubt ist, bevor Sie wieder starten!

LAGER

Ihr Scooter ist mit Präzisionslagern ausgestattet, die unter hohem Druck bei der Herstellung mit Fett gefüllt wurden. Aus diesem Grunde laufen die Räder erst bei Belastung beim Scooter leicht und schnell. Lager sind wartungsfrei. Sollte ein Lager ausgeschlagen sein, sollte es ganz ausgetauscht werden. Lager sind als Zubehör unter <http://www.hudora.de/a/ZG> erhältlich.

WARNHINWEISE

- Der Scooter ist nur für eine Person geeignet. Benutzen Sie den Scooter nur auf geeigneten Flächen, die glatt, sauber und trocken sein sollten. Meiden Sie abschüssiges Gelände. Bei Dauergebrauch kann die Bremse heiß werden! Man sollte sie vor dem Abkühlen nicht berühren.
- Nehmen Sie immer Rücksicht auf andere Menschen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit achten Sie auf geeignete Schutzkleidung. Fahren Sie niemals ohne Helm, Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschutz. Sie sollten niemals ohne Schuhe fahren!
- Bevor Sie starten: Prüfen Sie alle Verbindungselemente bzw. Verschlusssteile auf ihren festen Sitz, wie z. B. den Klappmechanismus und die Höhenverstellung des Lenkers. Die Funktionen von selbstsichernden Gewinden kann nach mehrmaligem Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen.
- Fahren Sie nicht bei Dämmerung, in der Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen. Fahren Sie nicht auf Fahrbahnen und in Durchgängen, sowie an Abhängen und Hügeln. Meiden Sie die Nähe von Treppen und offenen Gewässern. Das Überqueren von niedrigen Hindernissen, z.B. Bordsteinen kann zu Beschädigungen führen und soll vermieden werden.
- Der Scooter ist nicht für Sprünge geeignet.
- Der Scooter ist kein Fahrzeug im Sinne der StVO! Er ist zum Fahren auf Gehwegen geeignet.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://hudora.de/service/>).

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht, einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verlorengegangene Aufbauanleitungen unter: <http://www.hudora.de/a/ZG>.

ERSATZTEILE UND ORIGINAL-ZUBEHÖR UNTER:
<http://www.hudora.de/a/ZG>



EN 14619:2004



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 14870, 14871
Stand 09/10
Seite 1/6

EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR HUDORA BIG WHEEL SCOOTER FLEX 144!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third-party. Children should only assemble or use the product when they are under adult supervision. This product is not suitable for industrial use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: HUDORA Big Wheel Flex 144
Item number: 14870, 14871
Dimensions: approx. 88 cm in length, deck approx. 29 x 13 cm
Weight: 3 kg
Maximum user weight: 100 kg

CONTENTS

1 x scooter
1 x instruction leaflet

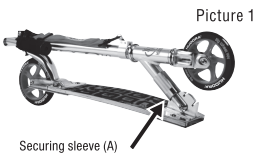
Other parts which may be included with the delivery in some circumstances are not required.

GENERAL INFORMATION

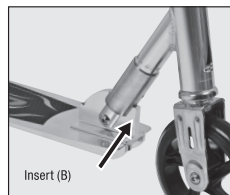
The product should be assembled under adult supervision only. In order to assemble it correctly, please read the step-by-step instructions carefully. Mistakes made when assembling the product could lead to the user or others becoming injured. We recommend folding the scooter after each use. Please take care to work step-by-step through the assembly instructions also. Aluminium is a good and light material but should also be handled carefully as it is not as hard as steel, for example. FAQ's and the solutions to many technical problems can be found at: <http://hudora.de/service/>

BEFORE ASSEMBLY

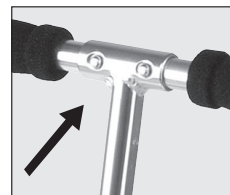
Please use this page as a supporting document to the description of parts. These descriptions and numbers will be referred to in the assembly steps for easier understanding. No tools are required to assemble the product. The scooter is delivered in its transport form (folded)! (Picture 1)



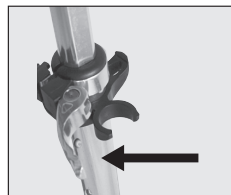
Picture 2



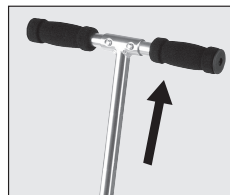
Picture 3



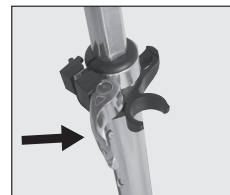
Picture 4



Picture 5



Picture 6



Picture 7

PLEASE PROCEED AS FOLLOWS TO GET THE SCOOTER READY FOR USE (PICTURES ARE DESIGN EXAMPLES)

- Hold the scooter by the foot board with one hand. Push the securing sleeve (A) (Picture 1) in the direction of the steering rod to loosen the transportation lock (Picture 2).
- Fold the steering rod of the scooter toward the front.
- Push the securing sleeve (A) in the direction of the foot board so that the latter's wall locks into the insert (B) securely (Picture 3).
- Guide the steering rod handles into the T-shaped piece of the steering rod shaft. Press down the two locking buttons with your thumb until the handles can be pushed into the T-shaped piece without any difficulties. Turn the steering rod handles until the locking buttons appear in both of the designated locking openings and click into place audibly. Check for the proper fit of the two steering rod handles by pulling both steering rod handles toward the outside. If it is impossible to move the two steering rod handles you have installed them properly (Picture 4).
- Loosen the quick lock on the steering rod by pressing the lever of the quick lock away from its location until the lever is situated parallel to the steering rod handle (Picture 5).
- The steering rod can be locked into place at 4 different heights. To adjust it to the desired height, pull the steering rod out of the steering shaft until it is at the height you would like to set it at and the respective push button has locked into place. You cannot exceed the maximum pull-out level because of the pre-installed safety device. In the event that the steering rod should not be sufficiently stable at the height you have selected, you will have to open the quick lock once again and turn the screw located across from the lock deeper into the winding so that the locking piece is mounted closer to the steering rod. Repeat this process until you can adjust the steering rod safely into place (Picture 6).
- Close the quick lock by pulling the lever over the steering wheel shaft (Picture 7).
- Before you use the scooter, always check all parts to make sure they are firmly in place; in particular the folding mechanism, the steering rod lock and the castors.

TO GET THE SCOOTER READY FOR TRANSPORT AGAIN, PLEASE CARRY OUT THE FOLLOWING ACTIONS

- Loosen the quick lock system by pressing the quick lock in the opposite direction of the steering rod shaft.
- Press down the locking push button so that the steering rod can no longer be moved.
- Push the steering rod into the steering rod shaft until it cannot go any further.
- Close the quick lock by pulling the lever over the steering wheel shaft (Picture 5).
- Use your thumb to press the locking buttons into the steering rod handles and pull the steering rod handles toward the outside edge until they are completely removed from the T-shaped piece (Picture 4).
- Push the steering wheel handles toward the bottom until they are situated parallel to the steering rod shaft.
- Push the securing sleeve (A) into the direction of the steering rod to loosen the mounting lock (Picture 2).
- Fold up the scooter by moving the steering rod in the direction of the rear wheel until the securing sleeve audibly locks into the insert.

NOTHING'S EASY AT FIRST ...

... most accidents happen to "beginners" within the first ten minutes. Particular care should be taken during this stage.

USAGE INSTRUCTIONS

The scooter moves when a foot is used to regularly push off, just as with well-known children's scooters. Braking is no problem either - simply step on the friction brake over the back wheel (mud-guard).

MAINTENANCE AND CARE

Clean the product with a dry or damp cloth only and do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements so that it cannot be damaged. Regularly grease the moveable parts with a light machine oil.

WHEEL CHANGE

Replacement wheels are available as accessories from <http://www.hudora.de/a/ZG> and should be replaced when they are worn down. To change the wheels, loosen the axle fitting with two size 5 Allen keys and take the wheels off the axle. A screwdriver or Allen key can be used to push the bearings out of the wheel to use them in the new wheel. However, it is usually advisable to change the bearings when the wheels are changed. Put the bearings into the new wheel with the bolt spacer and mount them to the frame with the axle screws. Make sure the axle has been screwed on tightly before starting again!

BEARINGS

Your scooter is equipped with precision ball bearings which were filled with lubrication at high pressure during manufacture. For this reason, the wheels only run easily and quickly when there is a load on the scooter. The bearings are maintenance free. If a bearing should fail, it should be replaced completely. Bearings are available as accessories from <http://www.hudora.de/a/ZG>.

WARNING NOTICES

- The scooter is only intended for use by one person. Only use the scooter on surfaces that are suitable for it, i.e. those which are smooth, clean and dry. Avoid sloping ground. The brakes may become hot if the scooter has been used for a while! They shouldn't be touched until they have cooled down.
- Always be considerate of others.
- Wear suitable protective clothing for your own safety. Never use the scooter without a helmet and wrist, elbow and knee pads. Never use the scooter without shoes!
- Before you begin - check that all connecting elements and locking parts are fitting securely, e.g. the folding mechanism and the height setting of the handlebar. The functions of self-securing screw threads can be impaired after repeated loosening and tightening of the connecting elements.
- Do not use the scooter at twilight, at night or in poor visibility. Do not use it on roads or thoroughfares or on slopes or hills. Avoid being in the proximity of stairs and open water. Driving over low obstacles such as curbs can lead to damage and should be avoided.
- The scooter is not suitable for jumps.
- The scooter is not a vehicle in the sense of the road traffic regulations! It is intended for use on footpaths.
- For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://hudora.de/service/>).

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/a/ZG>.

SPARE PARTS AND ORIGINAL ACCESSORIES AVAILABLE AT:
<http://www.hudora.de/a/ZG>



EN 14619:2004



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Item no. 14870, 14871
As of 09/10
Page 2/6

ISTRUZIONI PER AGGIO E PER L'USO

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO LA VOSTRA „BIG WHEEL SCOOTER FLEX 144“!

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservatele quindi con cura insieme alla confezione per future consultazioni. Se il prodotto dovesse essere trasferito a terzi, vi preghiamo di consegnare anche le istruzioni per l'uso. Se il prodotto viene montato o usato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto. Questo prodotto non è adatto per uso commerciale

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo: HUDORA Big Wheel Flex 144
Articolo numero: 14870, 14871
Misure: circa 88 cm di lunghezza, superficie della pedana: circa 29 x 13 cm
Peso: 3 kg
Peso massimo del ciclista: 100 kg

CONTENUTO

1 x scooter
1 x istruzioni per l'uso

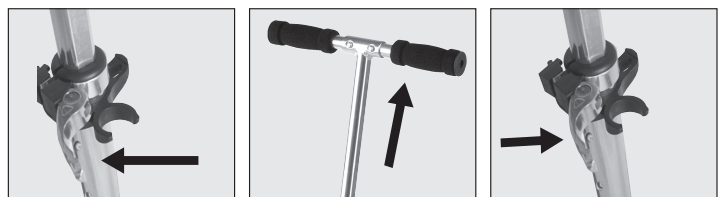
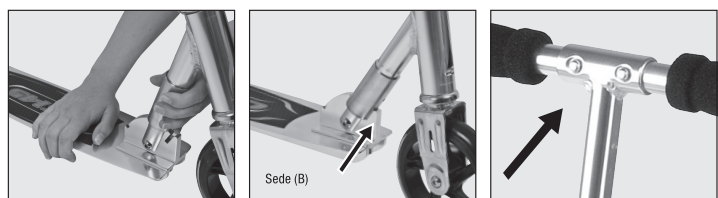
Gli altri pezzi che in queste circostanze non sono compresi nella confezione, non sono necessari.

AVVERTENZE GENERALI

Il prodotto dovrebbe essere montato soltanto sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere accuratamente le istruzioni passo dopo passo per eseguire il montaggio a regola d'arte. Un errore commesso durante la fase di assemblaggio potrebbe provocare delle lesioni al ciclista oppure ad altre persone. Vi suggeriamo di richiudere lo scooter dopo averlo usato. Prestare attenzione ad eseguire i punti passo dopo passo descritti nel manuale di montaggio. L'alluminio è un buon materiale leggero, che non necessita tuttavia di una cura scrupolosa, giacché non è così rigido al pari ad esempio dell'acciaio. Le domande poste di frequente e la soluzione dei problemi tecnici sono consultabili sul sito web all'indirizzo <http://hudora.de/service/>

PRIMA DEL MONTAGGIO

Vi preghiamo di usare questa pagina come documentazione per la descrizione dei pezzi. Per agevolare la comprensione, nella fase di montaggio si prendono in considerazione le descrizioni ed i numeri corrispondenti dei pezzi. Non servono attrezzi per il montaggio. Lo scooter le viene consegnato pronto per essere trasportato (richiuso)! (Fig. 1)



PER METTERE LO SCOOTER NELLE CONDIZIONI PER POTER ESSERE GUIDATO, PROCEDERE COME SEGUE (LE FIGURE SONO ESEMPLI DI DESIGN)

- Tenere lo scooter con una mano saldamente alla pedana. Spostare il manicotto di sicurezza (A) in direzione del manubrio per allentare il dispositivo di sicurezza per il trasporto. (Fig. 2)
- Piegarlo il manubrio dello scooter in avanti.
- Spostare il manicotto di sicurezza (A) in direzione della pedana in modo che la parete venga bloccata in sicurezza nella propria sede. (Fig. 3)
- Inserire le maniglie del manubrio nel pezzo a T del fusto del manubrio. Premere con i pollici su entrambi i pulsanti di arresto e sulle maniglie fino a quando queste ultime non si lasciano spingere senza problemi nel pezzo a T. Ruotare le maniglie del manubrio fino a quando è possibile vedere entrambi i pulsanti di arresto nelle apposite aperture di arresto e si sente che essi scattano in posizione. Controllare che le due maniglie siano serrate correttamente, tirando verso l'esterno entrambe le maniglie. Quando non è più possibile spostare le due maniglie, esse sono montate correttamente. (Fig. 4)
- Allentare il dispositivo a chiusura rapida situato presso l'asta del manubrio, premendo la leva del dispositivo a chiusura rapida verso il lato opposto rispetto a quello in cui si trova il manubrio, fino a quando la leva si trova in posizione parallela rispetto alla maniglia. (Fig. 5)
- Il manubrio può essere bloccato a 4 altezze. Estrarre l'asta del manubrio dal fusto del manubrio fino a quando l'asta del manubrio ha raggiunto l'altezza desiderata ed il pulsante corrispondente viene bloccato in posizione. La massima altezza telescopica non può essere superata a causa del fermo integrato. Se il manubrio all'altezza desiderata non dovesse essere saldo a sufficienza, aprire nuovamente il dispositivo a chiusura rapida e ruotare la vite opposta in profondità della filettatura in modo che la fascetta di chiusura sia tesa sull'asta del manubrio. Ripetere la procedura finché è possibile regolare l'asta del manubrio con sicurezza. (Fig. 6)
- Richiudere il dispositivo a chiusura rapida, appoggiando la sua leva al fusto del manubrio. (Fig. 7)
- Controllare sempre prima dell'uso che tutti i pezzi siano serrati correttamente, soprattutto il meccanismo di apertura, il sistema di bloccaggio del manubrio e le rotelle.

PER RIPIORTARE LO SCOOTER NELLE CONDIZIONI DI TRASPORTO, PROCEDERE COME SEGUE

- Allentare il dispositivo a chiusura rapida, premendo la leva del dispositivo a chiusura rapida verso il lato opposto rispetto a quello in cui si trova il manubrio.
- Premere il pulsante di arresto in modo che sia possibile spostare la barra del manubrio.
- Spingere l'asta del manubrio nel fusto del manubrio fino al punto di arresto.
- Richiudere il dispositivo a chiusura rapida, appoggiando la sua leva al fusto del manubrio. (Fig. 5)
- Spingere con i pollici i bottoni di arresto nelle maniglie del manubrio e tirare verso l'esterno le maniglie, fino a quando esse si staccano completamente dal pezzo a T (Fig. 4)
- Spingere le maniglie verso il basso, fino a quando esse si trovano in posizione parallela rispetto al fusto del manubrio.
- Spostare il manicotto di sicurezza (A) in direzione del manubrio per allentare il dispositivo di sicurezza per il trasporto. (Fig. 2)
- Ripiegare lo scooter, spostando l'asta del manubrio nella direzione della ruota posteriore, fino a quando si sente che il dispositivo di sicurezza per il trasporto scatta in posizione.

ALL'INIZIO È DIFFICILE ...

... la maggior parte degli infortuni accadono ai „principianti“ entro i primi dieci minuti. In questa fase si dovrebbe quindi essere estremamente prudenti.

ISTRUZIONI PER MARCIARE

Lo Scooter viene azionato per mezzo del movimento di spinta regolare esercitato tramite il piede. Esattamente come avviene per i noti monopattini per bambini. E anche la frenata avviene senza problemi, schiacciando semplicemente a terra con il piede il freno di ritenuta (lamiera di protezione).

CURA E MANUTENZIONE

Pulite il prodotto solo con un panno o con strofinacci inumiditi e non con detergenti speciali. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato. Lubrificare le parti mobili ad intervalli regolari con un po' di olio meccanico.

SOSTITUZIONE DELLE ROTELLE

Le rotelle sono disponibili come accessori all'indirizzo <http://www.hudora.de/a/ZG> e dovrebbero essere sostituite se consumate. Quando si desidera sostituire le rotelle, svitare il collegamento avvitato degli assi per mezzo di due chiavi per viti ad esagono incassato di grandezza 5 ed estrarre la rotella dall'asse. Per mezzo di un cacciavite o di una chiave per viti ad esagono incassato è possibile far saltare i cuscinetti a sfera fuori dalla rotella, allo scopo di riutilizzarli in una rotella nuova. Normalmente è però comunque raccomandabile sostituire anche i cuscinetti insieme alle rotelle. Inserire nella nuova rotella i cuscinetti insieme alla bussola distanziatrice e montare la rotella insieme alle viti assiali sul telaio. Assicurarsi che l'asse sia fermamente serrato prima di ripartire!

CUSCINETTI

Lo Scooter è equipaggiato con cuscinetti di precisione che sono stati riempiti di grasso in condizioni di alta pressione in occasione della produzione. Per questa ragione le rotelle dello Scooter si muovono con leggerezza e facilità solo quando sono sottoposte a carichi. I cuscinetti non devono essere sottoposti a manutenzione. Quando un cuscinetto è danneggiato, esso dovrebbe essere completamente sostituito. I cuscinetti sono disponibili come accessori all'indirizzo <http://www.hudora.de/a/ZG>.

AVVISI DI PERICOLO

- Lo scooter è adatto per una sola persona. Usare lo Scooter soltanto su superfici idonee, che dovrebbero essere piane, pulite ed asciutte. Evitare i terreni scoscesi! In caso di uso continuo il freno può surriscaldarsi! È consigliabile non toccarlo prima di raffreddarsi.
- Tenere sempre conto della presenza di altre persone.
- Per la propria sicurezza, ricordarsi di utilizzare indumenti protettivi adeguati. Non usare mai lo Scooter senza protezioni per i gomiti e le ginocchia o senza casco. Non usare mai lo Scooter senza scarpe!
- Prima di iniziare: Prima di partire controllare che tutti gli elementi di collegamento e tutti i pezzi di chiusura siano serrati correttamente come, per esempio, il meccanismo di apertura ed il dispositivo di regolazione dell'altezza del manubrio. L'azione autobloccante delle filettature potrebbe ridursi dopo aver ripetutamente allentato e stretto gli elementi di giunzione.
- Non permettere ai bambini di andare sul monopattino al crepuscolo, durante la notte o in condizioni di visibilità insufficiente. Per evitare di mettere in pericolo vostro figlio oppure altre persone, vietare il transito del ciclo su binari e nei passaggi, nonché su pendii e colline. Evitare inoltre che si avvicinino a scale oppure a corsi d'acqua. L'attraversamento di ostacoli bassi, come marciapiedi, deve essere evitato perché può causare danni.
- Lo scooter è adatto per una sola persona.
- Lo Scooter non è un veicolo ai sensi del Codice Stradale!
- Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://hudora.de/service/>).

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/a/ZG>.

RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI AL:
<http://www.hudora.de/a/ZG>



EN 14619:2004



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art. n° 14870, 14871
Stato 09/10
Pagina 3/6

INSTRUCCIONES MONTAJE Y DE USO

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DEL PATINETE BIG WHEEL FLEX 144 HUDORA!

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. El producto debería ser montado o usado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto. Este producto no es apto para el uso comercial.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo: HUDORA Big Wheel Flex 144
Número de artículo: 14870, 14871
Dimensiones: aprox. 88 cm de longitud, superficie de paso aprox. 29 x 13 cm
Peso: 3 kg
Peso máximo del usuario: 100 kg

CONTENIDO

1 x Scooter
1 x indicaciones de uso

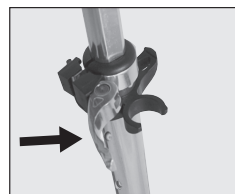
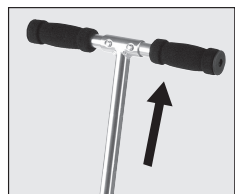
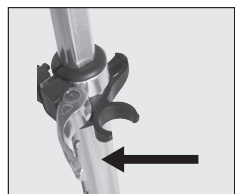
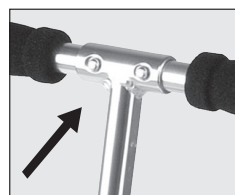
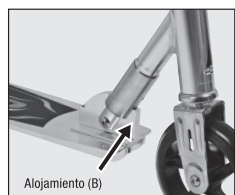
No se requieren otras partes que eventualmente podrían estar incluidas en el envío

INDICACIONES GENERALES

El producto debería ser montado solamente bajo supervisión de un adulto. Lea paso a paso las instrucciones para montarlo correctamente. Errores de montaje pueden causar lesiones al usuario u otras personas. Aconsejamos plegar el patinete después de cada uso. Preste atención a observar punto por punto las instrucciones impartidas en el manual de montaje. El aluminio es un material resistente y ligero, pero debería ser manipulado con cuidado, ya que no es tan duro como, por ejemplo, el acero. En <http://hudora.de/service/> encontrará preguntas frecuentes y soluciones a muchos problemas técnicos.

ANTES DEL MONTAJE

Utilice esta página como base para la descripción de los componentes. Para facilitar el entendimiento, en las etapas de montaje se hará alusión a estas descripciones y números. Para el montaje no se requieren herramientas. ¡El patinete es suministrado en posición de transporte (plegado)! (fig. 1)



PARA PREPARAR EL SCOOTER PARA SU UTILIZACIÓN, POR FAVOR PROCEDA DE LA SIGUIENTE MANERA (LOS GRÁFICOS SON EJEMPLOS DE DISEÑOS)

- Agarre firme el scooter con una mano en el estribo. Corra el manguito de seguridad (A) (Fig. 1) en dirección al manubrio para liberar el bloqueador para el transporte. (fig. 2)
- Eche el manubrio del scooter hacia adelante.
- Corra el manguito de seguridad (A) en dirección a la superficie del estribo, de modo que su pared encaje firmemente en el alojamiento (B). (fig. 3)
- Introduzca los agarres del manubrio en la pieza T del eje del manubrio. Presione con los pulgares ambos botones de bloqueo hasta que los agarres se deslicen sin problemas en la pieza T. Gire los agarres del manubrio hasta que los botones de bloqueo coincidan con los orificios de bloqueo previstos para ello y escuche que han encajado. Compruebe el correcto asiento de ambos agarres del manubrio tirando de ellos en sentido opuesto. No permita que los agarres del manubrio vuelvan a moverse, ya están montados de acuerdo a las instrucciones. (fig. 4)
- Libere el cierre rápido presionando en sentido opuesto al manubrio la palanca del cierre rápido hasta que la palanca quede paralela al agarre del manubrio. (fig. 5)
- El manubrio puede bloquearse a 4 alturas. Tire de la barra del manubrio en dirección contraria al eje del manubrio hasta que la barra del manubrio llegue a la altura deseada y haya encajado el correspondiente botón de presión. La altura máxima ajustable no puede sobrepasarse debido a los elementos de seguridad integrados en el vehículo. Si el manubrio no queda asentado firmemente en la altura seleccionada, vuelva a abrir el cierre rápido y gire el tornillo que queda en el lado opuesto para que entre más en la rosca, de modo que la abrazadera de cierre quede más tensa en la barra del manubrio. Repita este procedimiento hasta que la barra del manubrio quede ajustada con seguridad. (fig. 6)
- Ahora cierre el cierre rápido colocando la palanca sobre el eje del manubrio. (fig. 7)
- Compruebe siempre antes de usar el scooter, que todas las piezas están firmemente asentadas, en especial el mecanismo de plegado, el bloqueo del manubrio y las ruedas.

PARA COLOCAR EL SCOOTER NUEVAMENTE EN ESTADO TRANSPORTABLE, POR FAVOR PROCEDA DE LA SIGUIENTE MANERA

- Libere el cierre rápido presionando la palanca del cierre rápido en sentido opuesto al eje del manubrio.
- Oprima el botón de presión bloqueador, de modo que la barra del manubrio pueda moverse.
- Corra la barra del manubrio hasta que toque con el eje del manubrio.
- Cierre el cierre rápido colocando la palanca del cierre rápido sobre el eje del manubrio. (fig. 5)
- Oprima con los pulgares los botones de bloqueo en los agarres del manubrio y tire de los agarres del manubrio hasta que se liberen totalmente de la pieza T. (fig. 4)
- Presione los agarres del manubrio hacia abajo hasta que estén paralelos al eje del manubrio.
- Corra el manguito de seguridad (A) en dirección al manubrio para liberar el seguro de montaje. (fig. 2)
- Pliegue el scooter moviendo la barra del manubrio en dirección a la rueda trasera hasta que se oiga que el manguito de seguridad encaja en el alojamiento.

EL PRIMER PASO ES EL QUE CUESTA

... la mayoría de los accidentes les suceden a los "principiantes" en los primeros diez minutos. En esta fase hay que ser extremadamente cuidadosos.

TÉCNICA DE CONDUCCIÓN

El patinete es propulsado tomando periódicamente impulso con el pie. Igual que en los patinetes infantiles. También es muy sencillo frenar: Pise simplemente el freno de contrapedal (chapa protectora).

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Limpie el producto sólo con un trapo o paño húmedo sin usar productos de limpieza especiales! Compruebe el producto antes y después del uso para descartar que presente daños e indicios de desgaste. ¡Almacene el producto en un lugar seguro y protegido de la intemperie, de modo que no pueda sufrir daños! Lubrique periódicamente las partes móviles con un lubricante para máquinas ligero.

CAMBIO DE RUEDAS

Las ruedas están disponibles como accesorio en <http://www.hudora.de/a/ZG> y deberían ser recambiadas una vez desgastadas. Suelte para recambiarlas los tornillos del eje con dos llaves con macho hexagonal de tamaño S, y desprenda la rueda del eje. Ud. puede retirar los rodamientos de bolas de la rueda desgastada golpeando con un destornillador o una llave con macho hexagonal para continuar utilizándolos en la nueva rueda. En general se recomienda, sin embargo, recambiar también los rodamientos. Inserte los rodamientos con el casquillo distanciador en la nueva rueda y móntela con los tornillos del eje al bastidor. ¡Preste atención a que el eje esté atornillado fijamente antes de usar de nuevo el patinete!

RODAMIENTOS

Su patinete está provisto de rodamientos de precisión rellenos con grasa a alta presión durante la fabricación. Por este motivo, las ruedas sólo ruedan fácil y velozmente cuando se carga el patinete. Los rodamientos no requieren mantenimiento. Los rodamientos desgastados deberían ser recambiados por completo. Los rodamientos están disponibles como accesorios en <http://www.hudora.de/a/ZG>.

ADVERTENCIAS

- El patinete está diseñado para ser utilizado por una sola persona. Utilice el patinete sólo en superficies adecuadas, que deberían ser lisas y estar limpias y secas. Evite las superficies inclinadas. ¡En caso de uso prolongado puede calentarse el freno! No lo toque entonces hasta que no se haya enfriado.
- Preste siempre atención a los demás viandantes.
- Emplee para su propia seguridad la ropa de protección adecuada. No ande nunca sin casco, muñequeras, coderas y rodilleras. ¡No ande nunca sin calzado!
- Antes de ponerse en marcha: Compruebe el asiento firme de todos los elementos de unión y cierres, como, por ejemplo, el mecanismo de bisagra y el mecanismo de ajuste de la altura del manillar. El efecto autobloqueante de las roscas autofijadoras puede disminuir cuando se hayan soltado y apretado varias veces los elementos de unión.
- No ande nunca cuando se esté haciendo oscuro, durante la noche y con mala visibilidad. No ande por vías de circulación ni pasajes, ni tampoco en cuevas y superficies accidentadas. Evite acercarse a escaleras y superficies acuáticas. El cruce por encima de obstáculos bajos, por ejemplo: las aceras, puede provocar daños y debe evitarse.
- El patinete no es apto para hacer saltos.
- ¡El patinete no es un vehículo a efectos del Código de la Circulación!
- Utilice para su propia seguridad únicamente recambios originales, que Ud. podrá encargar a HUDORA. No efectúe modificaciones constructivas de ninguna clase en el producto. No siga empleando el producto si partes del mismo están deterioradas o se han formado bordes y aristas afilados. Póngase, en caso de duda, en contacto con nuestro servicio (<http://hudora.de/service/>).

INDICACIÓN PARA EL DESECHO

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de deshecho locales.

SERVICIO TÉCNICO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si de todos modos éstos presentan defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto, los repuestos, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/a/ZG>.

RECAMBIOS Y ACCESORIOS ORIGINALES EN:
<http://www.hudora.de/a/ZG>



EN 14619:2004



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art. n° 14870, 14871
Actualización 09/10
Página 4/6

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE BIG WHEEL SCOOTERS FLEX 144 HUDORA!

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. C'est pourquoi vous devez la conserver aussi soigneusement que l'emballage en cas de questions plus précises. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez toujours lui transmettre la notice d'utilisation avec. Si le produit est monté ou utilisé par des enfants, cela ne doit se faire que sous la surveillance d'un adulte. Ce produit ne convient pas pour un usage commercial.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Article: HUDORA Big Wheel Flex 144
Référence de l'article: 14870, 14871
Dimensions: env. 88 cm de longueur, planche repose-pieds env. 29 x 13 cm
Poids: 3 kg
Poids maximum de l'utilisateur: 100 kg

CONTENU

1 x trottinette
1 x mode d'emploi

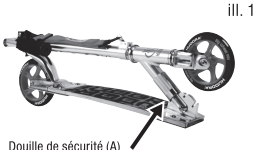
D'autres pièces non incluses dans la livraison ne sont pas nécessaires

CONSEILS GÉNÉRAUX

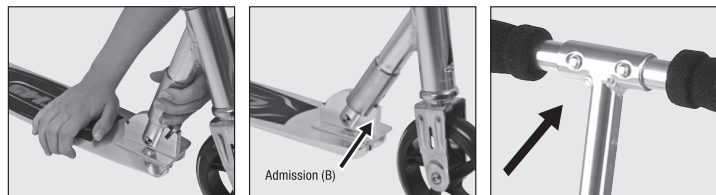
Le produit ne doit être monté que sous le contrôle d'un adulte. Pour le monter de manière correcte, veuillez lire attentivement et pas à pas ce mode d'emploi. Des erreurs de montage peuvent entraîner des blessures pour l'utilisateur ou pour les autres. Nous recommandons de replier le Scooter après chaque utilisation. Veuillez aussi à exécuter étape par étape les différents points des instructions de montage. L'aluminium est un bon matériau léger, mais il est nécessaire de le traiter avec ménagement, car il n'est pas aussi dur que l'acier. Vous trouverez les questions les plus fréquemment posées ainsi que les solutions à de nombreux problèmes techniques sur: <http://hudora.de/service/>

AVANT LE MONTAGE

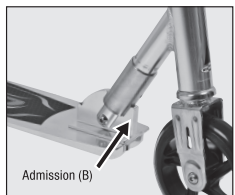
Veillez utiliser cette page comme document pour la description des pièces. Dans les instructions de montage, il est fait référence à ces descriptions et à ces numéros pour mieux comprendre. Vous n'avez pas besoin d'outil pour le montage. Le scooter vous est livré dans son état de transport (replié) ! (ill. 1)



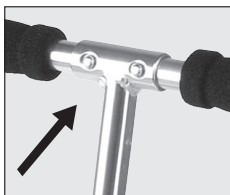
Douille de sécurité (A)



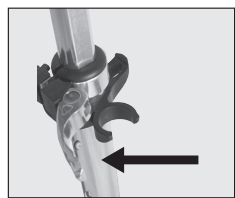
ill. 2



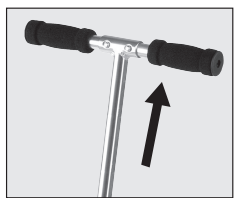
ill. 3



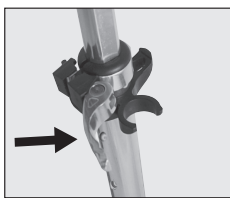
ill. 4



ill. 5



ill. 6



ill. 7

POUR METTRE LA TROTTINETTE EN ETAT DE MARCHÉ, VEUILLEZ PROCÉDER COMME SUIT: (LES PHOTOS SONT DES EXEMPLES CONCEPTUELS)

- Tenir le Scooter d'une main au niveau de la plaque principale. Tirer la douille de sécurité (A) (schéma 1) dans le sens du guidon, afin de défaire le système de sécurité de transport. (ill. 2)
- Faire basculer le guidon du scooter vers l'avant.
- Pousser la douille de sécurité (A) vers la plaque principale, pour assurer la connexion sécuritaire (B). (ill. 3).
- Insérer les poignées dans la structure en T du guidon. Tourner, avec les pouces, les deux boutons jusqu'à ce que les poignées s'insèrent sans difficulté dans la structure en T. Tourner les poignées de manière à ce que les deux boutons apparaissent dans les orifices prévus à cet effet et que vous entendiez une petite son. S'assurer que les poignées sont correctement positionnées, en les déplaçant vers l'extérieur. Puis, éviter de faire bouger les poignées, par la suite car leur montage est, dans ce cas précis, conforme aux dispositions prévues (ill. 4).
- Défaire le système de connexion rapide au niveau du guidon en poussant le levier du guidon jusqu'à ce que ce dernier se trouve en position parallèle par rapport aux poignées du guidon. (ill. 5).
- Le guidon peut être réglé à 4 hauteurs. Tirer la barre jusqu'à ce que le guidon ait atteint la position souhaitée et que le bouton soit bien enclenché. La hauteur maximale définie ne pourra en aucun cas être dépassée. Si le guidon s'avère peu stable dans la position définie, ouvrir le système de fermeture rapide et le tourner dans le sens inverse des vis existantes pour que le collier de serrage soit plus tendu au niveau de la barre. Renouveler l'opération jusqu'à ce que la barre du guidon soit en position fixe et sécuritaire. (ill. 6)
- Fermer ensuite le système de fermeture rapide en repositionnant le levier autour du guidon. (ill. 7)
- Avant chaque utilisation, vérifier que toutes les pièces soient correctement installées – surtout au niveau du mécanisme de fixation, du guidon et des roues.

POUR REMETTRE LA TROTTINETTE EN ETAT DE TRANSPORT, PROCÉDEZ DE LA MANIÈRE SUIVANTE

- Défaire le système de fermeture rapide en appuyant sur le levier situé près du guidon.
- Appuyer sur le bouton de manière à faire bouger la barre du guidon.
- Pousser la barre jusqu'à ce qu'elle s'insère correctement au niveau du guidon.
- Fermer le système de fermeture rapide en positionnant le levier autour du guidon. (ill. 5).
- Appuyer, avec les pouces, sur les boutons au niveau des poignées du guidon et tirer les poignées vers l'extérieur pour qu'elles se défontent intégralement de la structure en T (ill. 4).
- Pousser les poignées du guidon vers le bas jusqu'à ce qu'elles se trouvent en position parallèle par rapport au guidon.
- Pousser la douille de sécurité (A) vers le guidon pour défaire le système de sécurité de l'installation. (ill. 2).
- Plier le scooter en déplaçant le guidon vers la roue arrière, jusqu'à ce que la douille de sécurité s'intègre dans la structure et que vous entendiez un petit son.

LES DÉBUTS SONT TOUJOURS DIFFICILES

... la plupart des accidents arrivent aux « débutants » au cours des dix premières minutes. Pendant cette phase, il convient d'être extrêmement prudent.

INSTRUCTIONS DE CONDUITE

Le scooter est propulsé par une poussée régulière avec le pied. Exactement comme les trottinettes pour enfants. Le freinage est aussi sans problème : il suffit d'appuyer avec le pied sur le frein à friction de la roue arrière (garde-boue).

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon ou un linge humide et non pas avec des produits de nettoyage spéciaux ! Avant et après toute utilisation, vérifiez que le produit ne présente pas de dommages ou de traces d'usure. Entreposez le produit dans un endroit sûr à l'abri des intempéries afin qu'il ne puisse être endommagé. Graissez régulièrement les parties mobiles avec une huile légère pour machine.

CHANGEMENT DES ROUES

Des roues de rechange peuvent être commandées en tant qu'accessoires sur <http://www.hudora.de/a/ZG> et elles devraient être changées quand elles sont usées. Pour changer les roues, enlevez le boulonnage de l'axe avec deux clés six pans mâles de taille 5 et enlevez la roue de l'axe. Vous pouvez sortir le roulement à billes de la roue en tapant avec un tournevis ou une clé six pans mâle pour continuer à l'utiliser dans la nouvelle roue. Mais en général il est conseillé de faire un changement de roulement en même temps que le changement de roue. Remettez le roulement avec la douille d'écartement dans la nouvelle roue et montez-la sur le cadre avec les boulons d'axes. Vérifiez que l'axe est solidement boulonné avant de repartir !

ROULEMENTS

Votre Scooter est équipé de roulements de précision qui ont été remplis sous haute pression de graisse lors de la fabrication. De ce fait, les roues du scooter tournent facilement et rapidement quand il est chargé. Les roulements ne nécessitent pas d'entretien. Si un roulement devait être détérioré, il doit être changé entièrement. Vous pouvez vous procurer des roulements sur <http://www.hudora.de/a/ZG> dans accessoires.

⚠ MISES EN GARDE

- Le Scooter est prévu pour une seule personne. N'utilisez le Scooter que sur des surfaces adaptées qui doivent être lisses, propres et sèches. Évitez les terrains en pente. En cas d'utilisation prolongée, le frein peut devenir très chaud ! Il ne faut pas le toucher avant son refroidissement.
- Tenez toujours en compte des autres personnes.
- Pour votre propre sécurité veillez à porter des vêtements de protection adaptés. Ne roulez jamais sans casque, protection des poignets, des coudes et des genoux. Vous ne devez jamais rouler sans chaussures!
- Avant de démarrer, vérifiez que tous les éléments de liaison, notamment les pièces de blocage, sont bien fixées, comme par exemple le mécanisme de pliage et le réglage en hauteur du guidon. Les fonctions des filets autobloquants peuvent détériorer les éléments de fixation après avoir été enlevés et remis en place plusieurs fois.
- Ne roulez pas au crépuscule, dans la nuit ou en cas de mauvaise visibilité. Ne roulez pas sur les voies de circulation ou dans les passages, ainsi que sur les pentes et les collines. Évitez la proximité d'escaliers ou de cours d'eau. Surmonter des obstacles bas, comme par exemple des bords de trottoir, peut mener à des endommagements et sont à éviter.
- Le Scooter n'est pas conçu pour effectuer des sauts.
- Le scooter n'est pas un véhicule au sens du code de la route !
- Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez vous les procurer chez HUDORA. Ne procédez à aucune transformation. Si des pièces devaient être endommagées ou que des coins pointus ou des bords coupants apparaissent, le produit ne doit plus être utilisé. En cas de doute, prenez contact avec notre service service-après sur (<http://hudora.de/service/>).

CONSEIL D'ÉLIMINATION

Quand votre appareil sera en fin de vie, apportez-le aux systèmes de collecte et de récupération à votre disposition. Les déchetteries répondront sur place à vos questions.

SERVICE APRES-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous obtiendrez, en conséquence, de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur: <http://www.hudora.de/a/ZG>.

PIÈCES D'ORIGINE ET ACCESSOIRES DE RECHANGE SUR:
<http://www.hudora.de/a/ZG>



EN 14619:2004



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art. N° 14870, 14871
Etat 09/10
Page 5/6

MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

HARTELIJKE GEFELICITEERD MET DE AANKOOP VAN UW HUDORA BIG WHEEL SCOOTER FLEX 144!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Wanneer het product door kinderen wordt opgebouwd of gebruikt, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen. Gebruik het product alleen voor het gebruiksdoel waarvoor het gemaakt is.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	HUDORA Big Wheel Flex 144
Artikelnummer:	14870, 14871
Afmetingen:	ca. 88 cm lengte, treeplank ca. 29 x 13 cm
Gewicht:	3 kg
Maximaal gewicht gebruiker:	100 kg

INHOUD

1 x Scooter
1 x Gebruiksaanwijzing

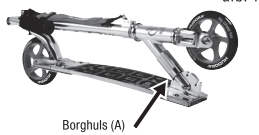
Verdere items die eventueel meegeleverd worden, heeft u niet nodig.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

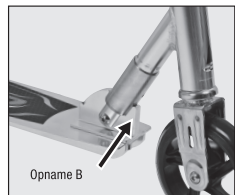
Het product mag alleen onder toezicht van volwassenen worden samengebouwd. Om het correct op te bouwen moet u de handleiding stap voor stap doorlezen. Fouten bij de montage kunnen bij de gebruiker of anderen persoonlijk letsel tot gevolg hebben. Wij raden aan de Scooter na elke rit in te klappen. Let er ook op dat u de punten van de montage-instructie stap voor stap uitvoert. Aluminium is een goed en licht materiaal dat omzichtig behandeld moet worden, omdat het niet zo hard als bijv. staal is. Vaak gestelde vragen en de oplossing van vele technische problemen vindt u onder: <http://hudora.de/service/>.

VÓÓR HET GEREEDMAKEN

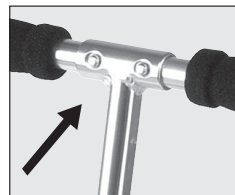
Gebruik deze pagina als documentatie voor de onderdelenbeschrijving. In de montageschappen wordt voor een eenvoudiger begrip naar deze beschrijvingen en nummers verwezen. Voor de montage heeft u geen gereedschap nodig. De Scooter wordt geleverd in transporttoestand (ingeklapt)! (afb. 1)



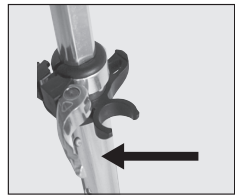
afb. 2



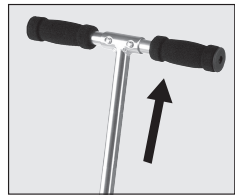
afb. 3



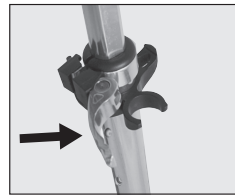
afb. 4



afb. 5



afb. 6



afb. 7

GA ALS VOLGT TE WERK OM DE SCOOTER RIJKLAAR TE MAKEN: (FOTO'S ZIJN DESIGNVOORBEELDEN)

- Houd de scooter met één hand aan de treeplank vast. Schuif de borghuls (A) (afb. 1) in de richting van het stuur om de transportborging los te maken. (afb. 2)
- Klap het stuur van de scooter naar voren.
- Schuif de borghuls (A) in de richting van de treeplank, zodat haar wand veilig in de opname (B) valt. (afb. 3)
- Steek de stuurgrepen in het T-stuk van de stuurschacht. Druk met uw duimen op de beide borgknoppen zodat de grepen zich probleemloos in het T-stuk laten schuiven. Draai de stuurgrepen zover dat de borgknoppen in de beide daarvoor bedoelde borgopeningen verschijnen en daar hoorbaar inklikken. Controleer of de beide stuurgrepen goed zitten door de beide stuurgrepen naar buiten te trekken. Kunnen de beide stuurgrepen niet meer worden bewogen, dan zijn zij correct gemonteerd volgens de instructies. (afb. 4)
- Maak de snelsluiting op de stuurstang los door de hendel van de snelsluiting weg te drukken van het stuur tot de hendel parallel aan de stuurgreep staat. (afb. 5)
- Het stuur kan op 4 hoogtes vastgezet worden. Trek de stuurstang ver uit de stuurschacht tot het punt waar de stuurstang de door u gewenste hoogte bereikt heeft en de betreffende drukknop op zijn plek gevallen is. De maximale uitrekhoogte kan niet worden overschreden door de geïntegreerde borging. Mocht het stuur op de gekozen hoogte niet vast genoeg zitten, dan opent u de snelsluiting opnieuw en draait u de tegenoverliggende schroef dieper in de schroefdraad, zodat de sluitbeugel strakker tegen de stuurstang aanzit. Herhaal deze handelingen tot de stuurstang veilig kan worden ingesteld. (afb. 6)
- Sluit nu de snelsluiting door de hendel om de stuurschacht te leggen. (afb. 7)
- Controleer vóór het gebruik steeds of alle onderdelen vastzitten, met name het inklapmechanisme, de stuurborging en de rollen.

GA ALS VOLGT TE WERK OM DE SCOOTER WEER IN DE TRANSPORTTOESTAND TE BRENGEN

- Maak de snelsluiting los door de hendel van de snelsluiting weg te drukken van de stuurschacht.
- Druk de vergrendelende drukknop in, zodat de stuurstang zich laat bewegen.
- Schuif de stuurstang tot aan de aanslag in de stuurschacht.
- Sluit nu de snelsluiting door de hendel van de snelsluiting om de stuurschacht te leggen. (afb. 5)
- Druk met uw duimen de borgknoppen in de stuurgrepen en trek de stuurgrepen zover naar buiten dat zij volledig uit het T-stuk loskomen. (afb. 4)
- Druk de stuurgrepen zover naar beneden dat zij zich parallel aan de stuurschacht bevinden.
- Schuif de borghuls (A) in de richting van het stuur om de montageborging los te maken. (afb. 2)
- Klap de scooter in door de stuurstang zover in de richting van het achterwiel te bewegen dat de borghuls hoorbaar in de opname inklikt.

ALLE BEGIN IS MOEILIK ...

... de meeste ongelukken overkomen "beginners" in de eerste 10 minuten. In deze fase dient men uiterst voorzichtig te zijn!

AANWIJZINGEN VOOR HET RIJDEN

De scooter wordt in beweging gezet en gehouden door regelmatig afzetten met de voet. Net als bij een normale kinderstep. Ook het remmen is probleemloos: trap gewoon de achterrem (spatbord) naar beneden.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Reinig het product alleen met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen! Controleer het product voor en na gebruik op schade en tekenen van slijtage. Berg het product op een veilige, droge plek op, waar het niet beschadigd raakt. Smeer de bewegende delen regelmatig met een lichte machine-olie.

VERVANGING VAN DE ROLLERS

Vervangende rollers zijn als accessoires verkrijgbaar via <http://www.hudora.de/a/ZG>. Vervang de rollers als deze versleten zijn. Voor de vervanging van de rollers moet u de schroefbevestiging van de as met 2 inbusleutels maat 5 losmaken en de rol van de as afhalen. De kogellagers kunt u met een schroevendraaier of een inbusleutel uit het wiel stoten om ze opnieuw te gebruiken in de nieuwe roller. In de meeste gevallen is het echter raadzaam om met de rollers ook de lagers te vervangen. Steek de lagers met de afstandshuls terug in de nieuwe roller en monteer ze met de asschroeven aan het frame. Let op dat de as goed vastgeschroefd is, voordat u weer start!

LAGERS

Uw scooter is voorzien van precisielagers, die tijdens de productie onder hoge druk met vet worden gevuld. Om deze reden lopen de wielen van de scooter pas licht en soepel als zij belast worden. De lagers zijn onderhoudsvrij. Mocht een lager kapot zijn, dan moet het geheel worden vervangen. Lagers zijn als accessoires verkrijgbaar onder <http://www.hudora.de/a/ZG>.

WAARSCHUWINGEN

- Der Scooter is slechts geschikt voor één persoon. Gebruik de scooter alleen op een geschikte ondergrond die glad, schoon en droog is. Vermijd (steile) hellingen. Wordt de rem te lang achter elkaar gebruikt, dan kan zij te heet worden! Raak de rem niet aan, voordat die afgekoeld is.
- Houd altijd rekening met andere mensen.
- Draag voor uw eigen veiligheid geschikte beschermende kleding. Rijd nooit zonder helm, pols-, knie- en elleboogbeschermers. Rijd nooit zonder schoenen aan!
- Voordat u begint: Controleer of alle bevestigingselementen en sluitingen goed vastzitten, zoals bijv. het inklapmechanisme en de hoogteverstelling van het stuur. De werking van zelfborgen schroefdraden kan na meermaals losmaken en aandraaien van de bevestigingselementen nalaten.
- Rij niet tijdens de schemering, nacht of slecht zicht. Rij niet op straat en in doorgangen en ook niet op hellingen of heuvels. Blijf uit de buurt van trappen en open water. Het rijden over lage obstakels zoals stoepranden kan leiden tot schade en dient te worden vermeden.
- De scooter is niet geschikt voor sprongen.
- De scooter is geen voertuig in de zin van de verkeerswetten!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Verander niets aan de constructie van het product. Mochten onderdelen beschadigd zijn of zijn er scherpe hoeken en randen ontstaan, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze serviceafdeling (<http://hudora.de/service/>).

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Lever het product aan het einde van zijn levensduur in via de beschikbare inzamelingsystemen. Met vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om die op te lossen. Daarom kunt u voor informatie over producten, reserveonderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte montage-instructies terecht op: <http://www.hudora.de/a/ZG>.

VERVANGENDE ONDERDELEN EN ORIGINEEL TOEBEHOOR ONDER:
<http://www.hudora.de/a/ZG>



EN 14619:2004



HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-nr 14870, 14871
Versie 09/10
Pagina 6/6